



## **CONSENT FORM - TESTOSTERONE FOR TRANSGENDER CLIENTS**

### **FORMULARIO DE CONSENTIMIENTO - TESTOSTERONA PARA CLIENTES TRANSEXUALES**

Usted quiere empezar el tratamiento con testosterona para masculinizar su cuerpo. Antes de iniciar el tratamiento hay varias cosas que es necesario que sepa. Las posibles ventajas, desventajas, los riesgos, signos de advertencia y alternativas. Aquí los enumeramos. Antes de iniciar el tratamiento es importante que entienda toda esta información. Responderemos a cualquier pregunta que hubiere.

#### **¿Qué es la testosterona?**

Es la hormona sexual que hace que ciertas características luzcan típicamente masculinas. Desarrolla los músculos, el vello facial y una voz más grave.

#### **¿Cómo se administra la testosterona?**

Por lo general se inyecta cada semana por cuatro semanas. No se utiliza como una píldora debido a que el cuerpo no puede absorber la hormona correctamente. Puede causar problemas hepáticos. Algunas personas usan cremas y parches para la piel pero tienden a ser más caros.

Las dosis utilizadas para la inyección difieren de producto a producto y de paciente a paciente. Pudiendo variar de 100 mg a 400 mg. Las inyecciones se colocan en un músculo grande para retardar la liberación de la hormona. Pero puede haber fluctuaciones no deseadas en los niveles hormonales. Es posible controlar las fluctuaciones cambiando la frecuencia en la administrar de la dosis, la cantidad la dosis o cambiando a una crema o a un parche.

#### **Advertencia - ¿quiénes no deben usar testosterona?**

No debe ser utilizado por nadie que esté embarazada o tenga una enfermedad no controlada de las arterias coronarias.

Debe utilizarse con precaución y sólo después de un análisis completo de los riesgos por cualquier persona que:

- tenga acné
- tenga un marcado historial familiar de cardiopatía o de cáncer de mama
- ha tenido un coágulo de sangre
- tenga hipercolesterolemia
- tenga enfermedades hepáticas
- tenga un alto conteo de glóbulos rojos
- sea obesa

- fume cigarrillos

Será necesario llevar a cabo periódicos análisis de sangre para comprobar los efectos de la hormona. Cuando sea aplicable, se debe continuar con los exámenes de rutina a los senos y con exámenes pélvicos con pruebas de Papanicolau.

BENEFICIOS	RISGOS
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ lucir más masculino</li> <li>○ clítoris más grande *</li> <li>○ piel más gruesa</li> <li>○ voz más profunda *</li> <li>○ más vello corporal *</li> <li>○ más vello facial *</li> <li>○ más masa muscular</li> <li>○ más fuerza</li> <li>○ cesación de períodos menstruales</li> <li>▪ más energía física</li> <li>▪ más deseo sexual</li> <li>▪ protección contra el adelgazamiento de los huesos (osteoporosis)</li> </ul> <p>* Estos son los cambios permanentes.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪</li> <li>▪ acné (pudiendo dejar cicatrices de forma permanente)</li> <li>▪ coágulos de sangre (tromboflebitis)</li> <li>▪ cambios emocionales - por ejemplo más agresividad</li> <li>▪ dolor de cabeza</li> <li>▪ presión arterial alta (hipertensión)</li> <li>▪ incremento en el conteo de glóbulos rojos</li> <li>▪ infertilidad</li> <li>▪ inflamación hepática</li> <li>▪ interacción con medicamentos para la diabetes y anticoagulantes - por ejemplo Coumadina y warfarina</li> <li>▪ calvicie de patrón masculino</li> <li>▪ más grasa abdominal - redistribuida a una forma masculina *</li> <li>▪ más riesgo de enfermedades cardiacas</li> <li>▪ hinchazón de manos pies y piernas</li> <li>▪ aumento de peso</li> </ul>

**Ponga sus iniciales y fecha cada enunciado de este formulario** para demostrar que entiende los beneficios, los riesgos y los cambios que pueden ocurrir al usar testosterona.

### Masculinización

\_\_\_\_\_ Sé que la testosterona puede ser recetada para que lucir menos femenina y más masculino.

\_\_\_\_\_ Sé que para que los efectos se evidencien, eso puede tardar varios meses o más tiempo. Sé que nadie puede predecir cuán rápido - o cuánto - cambio se llevará a efecto. Sé que los cambios puede que no se completen durante dos a cinco años después de empezar el tratamiento.

\_\_\_\_\_ : Sé que es muy probable que ocurran los siguientes y permanentes cambios que no desaparecerán aun si se detiene el tratamiento con testosterona.

- clítoris más grande - por lo general alrededor de media pulgada a un poco más de

una pulgada

- engrosamiento de la voz
- crecimiento gradual de bigote y barba
- pérdida de cabello en las sienes y la coronilla de la cabeza - posibilidad de quedar completamente calvo
- vello más grueso en el abdomen los brazos la espalda, el pecho y las piernas

\_\_\_\_\_ Sé que los siguientes cambios, generalmente no son permanentes y, es probable, que desaparezcan al dejar de usar testosterona

- acné (muchas cicatrices de forma permanente)
- normalmente los períodos menstruales se interrumpen de uno a seis meses después de comenzar el tratamiento
- más grasa abdominal - redistribuido a una forma masculina disminución en las nalgas, las caderas y los muslos; aumento en el abdomen - cambio de forma de pera a forma de manzana
- más masa muscular y fuerza
- mayor deseo sexual
- sequedad vaginal

\_\_\_\_\_ Sé que se desconocen los efectos de la testosterona sobre la fertilidad. Indicándome que puede que pueda o no pueda ser capaz de quedar embarazada, aun si dejo de usar testosterona. Sé que todavía podría quedar embarazada incluso después de que la testosterona interrumpa mis períodos menstruales. Sé acerca de las opciones anticonceptivas (si es aplicable). Sé que las embarazadas no pueden usar testosterona.

\_\_\_\_\_ Sé que algunos aspectos del cuerpo no cambiarán

- La pérdida de un poco de grasa puede hacer que los senos luzcan un poco más pequeños pero no se reducirán mucho
- A pesar de que la voz se engrosará, no sonará más viril.

\_\_\_\_\_ Sé que hay otros tratamientos existentes que pueden ser útiles para reducir los senos o hacer la voz más viril. De existir alguna inquietud acerca de estos temas se harán las recomendaciones necesarias que ayuden a explorar otras opciones de tratamiento

### **Riesgos de la testosterona**

\_\_\_\_\_ Sé que los efectos médicos y la seguridad de la testosterona no se conocen por completo. Puede haber riesgos a largo plazo que aún se desconocen.

\_\_\_\_\_ Sé que no hay que usar más testosterona de la recetada. Sé que ello incrementa los riesgos para la salud. Sé que el usar más de lo recetado no hará que los cambios ocurran más rápidamente o más significativamente. Sé que el cuerpo puede convertir la testosterona adicional en estrógeno y ello puede aminorar o detener que ocurra la apariencia viril.

\_\_\_\_\_ Sé que la testosterona puede causar cambios que aumentan mi riesgo de enfermedades cardíacas. Sé que estos cambios incluyen:

- disminución del colesterol HDL (bueno) que puede proteger contra enfermedades del corazón e incremento del colesterol LDL (malo) que puede aumentar el riesgo de enfermedades del corazón
- hipertensión
- más depósitos de grasa alrededor de los órganos internos

\_\_\_\_\_ Sé que el riesgo de enfermedades del corazón es mayor si en la familia hay un historial de enfermedades cardíacas o si existe sobrepeso o hábito de fumar.

\_\_\_\_\_ Sé que, durante el tiempo bajo el tratamiento con testosterona, hay que hacerse chequeos periódicos para controlar la salud cardíaca. Sé lo que eso significa, que hay que controlar el peso y los niveles de colesterol y que el médico revise los resultados.

\_\_\_\_\_ Sé que la testosterona puede dañar el hígado y posiblemente conducir a enfermedades hepáticas. Sé que, durante el tiempo bajo el tratamiento con testosterona, hay que hacerse chequeos periódicos para posibles enfermedades hepáticas.

\_\_\_\_\_ Sé que la testosterona puede producir un incremento en los glóbulos rojos y la hemoglobina. Sé que el incremento es sólo lo que es normal para un hombre. Yo sé que eso no conlleva riesgos para la salud. Pero también sé que un incremento puede causar problemas que pueden ser potencialmente mortales. Estos problemas incluyen apoplejía y ataque cardíaco. Es por eso que es necesario realizarse análisis de sangre periódicamente durante el tiempo bajo el tratamiento con testosterona.

\_\_\_\_\_ Sé que el usar testosterona puede aumentar el riesgo de padecer diabetes. Reducir la respuesta del cuerpo a la insulina, causar aumento de peso y aumento de los depósitos de grasa alrededor de los órganos internos. Debe haber controles periódicos de la glucosa en la sangre durante el tiempo bajo el tratamiento con testosterona.

\_\_\_\_\_ Sé que el cuerpo puede convertir la testosterona en estrógeno. Sé que nadie sabe si eso podría aumentar el riesgo de cáncer de mama, de ovarios o de útero.

\_\_\_\_\_ Sé que el tratamiento con testosterona adelgaza el tejido del cuello uterino y de las paredes de la vagina. Esto puede dar lugar a desgarros cutáneos o abrasiones durante el juego sexual vaginal. Aunque la pareja sea mujer u hombre. Esto aumenta el riesgo de contraer una infección de transmisión sexual incluido el VIH. Sé que se debe hablar francamente con el médico sobre la vida sexual para aprender las mejores maneras de prevenir y detectar posibles infecciones.

\_\_\_\_\_ Sé que la testosterona puede causar dolores de cabeza o migrañas. Si eso ocurre muy a menudo o si el dolor es inusualmente severo, hay que consultarlo con el médico.

\_\_\_\_\_ Sé que la testosterona puede causar cambios emocionales. Por ejemplo mayor irritabilidad, frustración o enojo. El médico puede ayudar a encontrar recursos

para explorar y hacer frente a estos cambios.

\_\_\_\_\_ Sé que la testosterona produce cambios que otras personas pueden notar. Debido a esto, algunas personas transexuales, han sufrido de acoso, discriminación y violencia. Otros han perdido el apoyo de los seres queridos. Sé que el médico puede ayudar a encontrar recursos de defensa y apoyo.

### **La prevención de las complicaciones médicas**

\_\_\_\_\_ Convengo en usar la testosterona según las indicaciones y, concuerdo, en informarle, al médico, de ocurrir algún problema o insatisfacción con el tratamiento.

\_\_\_\_\_ Sé que la dosis y el tipo de medicamento que me recetan puedan no ser lo mismo que se le receta a otra persona.

\_\_\_\_\_ Sé que es necesario la realización de exámenes físicos periódicos y análisis de sangre para comprobar la presencia de efectos secundarios.

\_\_\_\_\_ Sé que la testosterona puede interactuar con otros medicamentos y medicinas. Esto incluye el alcohol, los suplementos dietéticos, las hierbas, otras hormonas y drogas que se adquieran en la calle. Este tipo de interacción puede provocar complicaciones. Sé que es necesario prevenir las complicaciones ya que pueden ser potencialmente mortales. Es por eso que es necesaria la honestidad con el médico e informarle de cualquiera sustancia que se tome. También sé que acá se seguirá impartiendo atención médica sin que importe la información que se comparta sobre las sustancias que se tomen.

\_\_\_\_\_ Sé que para cualquier persona, con ciertas afecciones, puede ser arriesgado el usar testosterona. Si el médico piensa que yo pueda ser una de esas personas, convengo en ser analizado. Luego, se decidirá si es una buena idea el empezar o continuar el tratamiento con testosterona.

\_\_\_\_\_ . Sé que el uso de testosterona, para lucir más viril, es de uso no autorizado. Esto significa que no es aprobado por el gobierno. Sé que el medicamento y la dosis recomendados, se basan en el criterio y la experiencia del personal médico.

\_\_\_\_\_ . Sé que existe la opción de dejar, en cualquier momento, el tratamiento con testosterona. De decidirlo así, eso debería hacerse con la ayuda del médico. Esto ayudará a asegurar de que no hay reacciones negativas. Si se desarrollan problemas, también sé que el médico puede sugerir rebajar la dosis o detener la medicación. Esto puede suceder si los efectos secundarios son graves o existen riesgos para la salud que no pueden ser controlados

### **Alternativas**

Hay alternativas al uso de la testosterona que ayuda a que las personas luzcan más viriles. Si está interesado en las alternativas al tratamiento con testosterona, hable con el médico acerca las opciones existentes.

**Mi firma a continuación confirma que:**

- El médico habló conmigo sobre:
  - o los beneficios y los riesgos del uso de la testosterona
  - o las posibles o probables consecuencias de la terapia hormonal
  - o potenciales tratamientos alternos
- Entiendo los riesgos que pueden estar implicados.
- Sé que la información de este formulario incluye los efectos y los riesgos conocidos. También sé que puede haber riesgos de efectos desconocidos de largo plazo
- He tenido suficiente oportunidad de analizar, con el médico, las opciones de tratamiento
- Todas mis preguntas han sido contestadas a mi entera satisfacción.
- Creo que sé lo suficiente como para otorgar el consentimiento informado, rechazar o posponer la terapia con testosterona.
- Tengo o soy mayor de 18 años.

**Basado en toda esta información**

\_\_\_\_\_ Deseo empezar la terapia con testosterona.

\_\_\_\_\_ Por ahora no deseo empezar la terapia con testosterona.

Firma del cliente

Fecha

Firma del médico que receta

Fecha

Su salud es importante para nosotros. Si tiene alguna pregunta o inquietud llámenos al \_\_\_\_\_ . Estamos encantados en ayudarle.